Hwūy 口其 Clear, bright; also, a small voice, a whisper. Hwūy pé seaou seng 哇 像者. 與死同患也, láng ây ke yaou, 该小星, bêng hwut lēy sèy lëep séy é ā^m chëáh chëáou ch'háy, sē kap c chò poó ch'haing, how bright is that little star. See the 召南 Sëaòu lâm.

Wulg. pwwy: to bark like a dog.

Key bêng koé, hwūy sëang bûn, jê tat hoē soò kéng 雞鵙的吠 相聞而達乎四境, key t'hé kaou pwūy sëo t'hëna, jë tat hoë sè kéng, the crowing of cocks and barking of dogs may be distinctly heard, throughout the four quarters of the kingdom. See F. Beng-choo.

the hills there are fine plants. See the / 雅 Sëaou gnay. Also written bill hwuy.

Hwūy Pro stop; a fowl's beak; a white horse with a black nose. Jîn che ke, séy é put sit nëaou hwūy chëa, é soó

sé tâng hwān ló, the reason why people ever so hungry will not eat a fowl's beak, is because they are concerned lest they should be brought to the same untimely end. See the 戰國策 Chëèn kok ch'hek. Chëèn kok ch'hek.

Hwūy 和 The cross threads in weaving; the woof is called 經 keng, and the warp is called 緯 hwūy. Roads from north to south, are also called keng, and those from east to west 緯 hwūy.

Hwuy E Angry, enraged.

For words beginning with i, such as in, im, ip, and it, look under the letter y, as yim, yin, &c.

Vulg. leng: the nipples; milk. Jé boé 乳量, leng boé, the teats, the dugs; a wet nurse.

Bûn-ông soò jé, sē wūy chè jîn 文王四乳。是 謂至仁, Bûn-ông woō sè ây leng, ch'hëná kóng chè jîn, Bûn-ông had four nipples, hence he is called the most benevolent.

Boé yëuk choó é jé 母育子以乳, nëōng léy ch'hē haōu saing é leng, a mother feeds her offspring with milk.

The name of a river. Also, vulg. loó or le. you. Kwat Jé Hàn, paê Hwaê Soò, jê choò che Kang 決汝漢. 排淮泗. 而注之江, kwat tooing Je Han, pae Hwae Soo, jê ch'hwà jip Kang, he cut off the Jé and Han rivers, and led on the Hwaê and Soo, till he brought them to fall into the Kang. See The Beng-choo. Jîn lêng ch'hëung boô sew jé jé che sit, boô séy óng jê put wûy gē yëá 人能充無受爾 汝之實.無所往而不爲義也, lang

3 W

nā ēy ch'hëung mwⁿá bố sẽw jẻ jẻ ây chëak sit, chek bố ta lốh k'hè jệ ũ^m chò gẽ, when people fulfil the honest part of not receiving what is given them with a "you! you!"—then wherever they go they will practise nothing but uprightness;—hence the Chinese do not like to be addressed with a plain "you," when anything is given to them. See

JÉ

Jé The same as the preceding,

Jé You; also, a particle

Beng-choó,

Jé 以 also an euphonic particle; near, Soò ê é jé chë ding soō, hong soô hwat chö ē y 肆 予以爾眾士。奉辭伐罪, ch'hë na gwá kap lé chë à dy lâng, hong t'heeng ây bēng cheng hwat woā chö ē y, thus I and all of you, have received the decree, to punish the guilty. Said by 成湯 Sêng-t'hong.

Put te ló che chëang chè yîn jé 不知老之 將至云爾, ū^m chae laōu ây böĕyh kaòu, without knowing that old age is approaching. See the 論語 Lūn gé,

Jé 正文 Gëuk jé 王璽, the great seal of the Empire, the royal signet; it was first formed by 秦始皇 Chîn-sé-hông, and constituted a part of the regalia of China.

Vulg. hō: the ear, the organ of hearing; also, a euphonic particle. Jé che ê seng yëá 耳之於聲也, hē k'hang ây tē sëⁿa, the ear, with respect to sounds, (performs its natural office). See 孟子 Bēng-choò.

Jé tek jîn yëen jé hoē 汝得人焉耳乎, lé woō tit tëŏh gaôu lậng á bô, did you meet with any clever men there? See the 論語 Lūn gé.

Jé 题 Near, easy. P'hè jê hêng wán pit choō jé 譬如行遠必自邇, p'hè jê këⁿâ
hwuī^{ng}, pit àn kīn, like as when we want

to travel far, we must begin with what is near, See the 中 唐 Tëung yûng,

Jé 和 parents. Kê chaễ kwun, chek séw ê kong jé 其在軍則守於公禰, böĕyh hêng kwun, tëŏh taē seng chéw tē kong jé, when about to go out with the army, it is necessary first to visit the parental shrine.

Jé To present wine; also, full, replenished.

Jé JE Gems worn dangling at the ears.

The name of a measure, containing upwards of six pecks. A surname. E' che jé 與之康, hoē e chit ûy jé, give her six pecks. See the 論語 Lūn gé.

Jé 其 Jé jé 紅紅, full reins,—leaving the bridle loose and full.

Jé 斯 Lëuk jé 縣 縣, the name of a horse belonging to 周穆王, Chew Bok-ông.

Jé HE Good wine.

Jé 菜苑, dried vegetables. Jé mô yím hëet 茹毛飲魚, chëáh hâm mô, lîm hâm höēyh, (the early ancients) ate flesh with the hair on, and drank together with it the blood; (this is spoken of as a sign of their uncivilized state).

Jé 和 fickness. Hàn ông chit jé 漢王疾 渝, Hàn ông pāy^{ng} hó, the king of Hàn recovered from his sickness.

Jé 和 A crack in an earthern vessel. Sùn tô hô pin, k'hè put k'hoé jé 舜陶河濱. 器不苦窳, sùn sëo hwûy tē hô pin

ây wày, ke k'hè bố hiệm woo k'heeh, when Sùn burnt pottery at the banks of the river, there was no complaint of cracks in the vessels. See the LEC Soó kè.

Jé 斯廷 fazy, indolent. Séw chëuk tō jé 手足情窳, k'ha ch'héw p'hún twⁿā, the arms and legs lazy and indolent.

Jé from sickness. Jé é Höêy yëá sëuk jé 女與回世熟愈, lé kap Höêy yëá chē chūy k³hăh gaôu, which is the cleverest you or Höêy? See the 論語 Lūn gé.

Kim peng sëáou jé, ch'he ch'hò ê tëâou 今病小愈 趨 造於朝, na paīng lëŏh lëŏh á k'hăh hó, woō kin kin këná jip tëâou, now his sickness is a little better, and he has hastened to the court. See 孟子 Bēng-choó.

Jé Jé die of cold and hunger, to be starved to death; also, disappointed. Jé soó gëuk tëung 東 死 沫中, yaou kwⁿû sé tē kⁿa k'hoo laē, to be starved to death in prison.

Alike, like, if, as; if it is thus: jê ch'hoó
Jê 如此, an ney saing, thus: jê jëak 如
若, ch'hin chëōng, if, in that case.

Te che chëá put jê hⁿò che chëá, hⁿò che chëá put jê lok che chëá 知之者不如好之者.好之者不如樂之者, chae e ây lâng bēy ch'hin chëōng yit tëŏh e ây lâng, yit tëŏh e ây lâng bēy ch'hin chëōng t'hënng lok e ây lâng, those who know (virtue) are not to be compared with those who love it, and those who love it are not so good as those who are delighted with if. See the 論語 Lūn gé.

Jê put k'hó kêw, chëûng goê séy hⁿò 如不可求. 從吾所好, nā bēy kêw ting t'hàn gwá séy aè, if these (riches and honours) cannot be sought after indiscriminately, then let me follow that which I love. See the 論語 Lūn gé.

Even, plain, level. Yëuk an wán hong, tong sëen sūn jê kê kīn 欲安遠方. 當先順伽其近。nā böěyh an hwuī^{ng} pang, tëöh taè seng san jê e ây kīn, if you wish to tranquillize distant countries, you must first render those near obedient and tranquil.

Jê The Numerous, abundant.

Jê assent; a boat made of a hollow tree.

A surname.

Lâm wúy lé jé 男 進 女 俞, ta po yìn làng wúy, cha boé yìn làng jé, males should answer with a 'wúy,' and females with a 'jé.' See the 禮 記 Léy kè.

Jê P Verbose, talkatwe.

A learned man, a scholar. Jê kaou 儒教, the sect of the learned. Jé wûy kwun choó jê, boô wûy sëáou jîn jê 女為君子儒. 無為小人儒, lé chò kwun choó ây thak ch'hāyh lâng, ū^m thang chò sëáou jîn ây thak ch'hāyh lâng, do you become a good sort of a learned man, and not a worthless sort of a learned man. See the 論語 Lūn gé.

Jê tē 濡沸, to go about anything slowly, like the slow dripping of water.

Jê 稀榜, ū^m t'hang ch'hòng twān, téy sⁿa kap kwûn, do not make short jackets and petticoats of silk.

Jê 清子可数, sèy këⁿá yëá ēy kà tit, (I see) my lad! that you are teachable. Said by an old man to 張良 Tëo^{ng} lëang, when he had complied with his request to pick up his shoe from under a bridge, and afterwards was willing to assist him in putting it on.

Jê 河流 Liên jê 連 流, trickling down, as tears.

T'hèy lêw liên jê 涕流連流, laôu
bak chat liên jê, the tears flowed trickling
down.

A connective particle; and, but, also; you. Hak, jê sê sip che 學而時智之, t'hak jê ëangs sê wun sip e, to learn, and constantly to exercise one's-self in it. See the Sëāng lūn.

Choó-loē 子路 asked Confucius about firmness; when Confucius replied, do you mean the firmness of the north country, or the firmness of the south country,—ek jê kë âng e 抑而強與, á sē lé ây këang, or your own firmness. See the Teung yûng.

The hem of a garment.

Jê ME Strong wine.

Jê 片面 chaé hoo jê hîm hwan put sëuk 宣公 二年, 军夫 肺 熊 蹯 不 熟, Swan-kong no neêng, chaé hoo che him chëong bey sek, in the second year of Swan-kong, the royal cook boiled a bear's palm, and did not boil it thoroughly .-

Jê 與 須臾, a moment. Tō yëá chëá, put k'hó se jê lê yëá 道也者.不可 須臾離也, tō lé ây soō, ū^m l'hang chit bak näynh lê k'hwuy, the right way must not be quitted for a moment. See the part Teung yung.

Jê 英英, the name of a plant, which if plucked on the 9th day of the 9th moon, and stuck in the hair, will banish all noxious influences. See the 風土記 Hong t'hoé kè.

The part under the belly. Hwûy jê 門門, fat, corpulent.

To flatter. T'hëém jê 韵 諛, sëep sèy, to cringe to any one. Chek ch'hàm t'hëém bëēn jê che jîn chè è 則 讒

諂面諛之人至矣, chek saé p'hwà t'hëém mē, bīn chêng sëep sèy lán ây lắng kaôu, then slandering, flattering, and sycophantic persons would come (around the prince). See T. F Beng choo.

Vulg. sey këná: a child, a boy, an infant. Jê sun pit yéw jê sun hok 兒孫必有兒孫福, këⁿá sun pit woō këⁿá sun ây hok, posterity will certainly obtain the measure of happiness that belongs to posterity.

Jê 强瑜, a beautiful gem, a precious stone. Hây put jëém jê 瑕不掩瑜, hây tëém bô jëëm jê gëuk, a slight flaw does not spoil the gem.

Sick, a sickness. Hoō bóe seng gnó, hoê pe gnó jê 父母生我. 胡仰我 渝, pāy boé saing gwá, sná soō hoē gwá an néy ch'hám, my parents have brought me forth, but why have they inflicted on me such pain.

The name of a tree; whose blossoms fall like pieces of money. Tám jê chek bëên put yëuk kak 赕榆則眠不欲 , chëah jê chek k'hwun um aè ch'haing, om eating of the je tree; a person sleeps without desiring to awake.

Jê 山 to go over. Jê ê Lok 逾于洛, köèy tē Lok chúy, he crossed the river Lok. To step over, to transgress, to overstep, Jit gwat jê maē 日月逾邁, jit göeyh tit köey, the days and months are passing away.

The same as the preceding.

To change, to alter.

A boat made out of a hollow tree.

To lead, to draw; also, to spread abroad a fame or report.

Old rotten clothes, used as oakum, for caulking boats, and stopping leaks.

The name of a river. Ch'he jê 沮 损功, damp and low.

Jê / 篇 jê. Choo jê 侏傷, a. dwarf.

Jê A dwarf, a diminutive person; also, the same as 濡 jê, a child.

K'haê jê, to desire to obtain anything, to Jê Reep at, to spy with a wish to obtain.
Boô k'haé jê é kêw hēng 無 凱 亂 以文幸, bốh khaou k'hwnà bāng sẽōng, è kêw hëāou hēng, do not peep and long, in order to obtain some lucky chance.

Jê door way; to perforate anything, inorder to get through hy stealth. Jê ch'hëang 新牆, nooing köèy ch'hëang, to creep through a hole in the wall.

He who is outwardly and inwardly foul is said to be - yêw ch'hwàn jê che tō yëá e 猶穿窬之 流也與, ch'hin chëōng t'haou nooing köèy ây ch'hat, like a thief who bores his way through a fence and creeps in. See the 論語 Lūn gé.

A mattrass formed of horse hair. K'hëak jê 氍毹, a hair mattrass...

Roots entwined together; to pull up together with the roots. A surname. Pwat maôu liên jê 麦茅連茹, payh k'hê hû^m á tëŏh hâm kin, in pulling up the long grass, you should pull up the roots with it..

Jê The name of a tree.

Vulg. $n\bar{o}$: two. Jē sip $\underline{\hspace{0.1cm}}$ $\underline{$ Je cheá yit che tùy。二者一之對,

je se chit ay töèy, two is the opposite of one. Jē goê yêw put chëuk 二吾 循不足, nō ây gwá yêá ūm kaōu, two-tenths are not sufficient for me, (how much less one-tenth?) See the Hay lun.

To be next to, to second, to help, to Je assist; to be involved in. Soo-má-ch'hëen 司馬遷 blamed Lé-lêng 李陵 for submitting to the barbarians, and thereby disgracing his family, adding, - jê pok yew je che ch'hân sit 而僕又佴之蠶室,jê gwá yēw tey je e löh kna khoo, I, also, in consequence, am involved in the silk-worm's house, (i. e. the prison.)

The large form of _ je, two; also, to Jê fi Pa jê 巴 献, the name of a song. Thé jê 歋 軟, to clap the hands and laugh.

Jē 東 have a double mind; to suspect. Jīm hëên but jē 任 賢 勿 貳 , jīm yūng. gaou lang um t'hang je sim e, in employing clever men, do not treat then with a double heart (i. e. do not entertain suspicions of them.)

> Jē kek 樲棘, a sour date tree. Sëá kê goê káy, jê yáng kê jē kek 含其 梧檟.而養其樲棘, pàng t'hek kak e ây goê kây, jê ch'hê e ây jê kek, to give up the fine timber of the goê-káy, and to keep merely a sour date tree. See m T Beng-choo.

To assist, and benefit; to stand by.

Jē 用wûy jē 肥腻, fat, lusty, corpulent; glossy, shining.

Jē 中国 A bait for angling; the same as 何 jē.

3 x

Jē tong 珥璫, a gem worn dangling before the ear. Naé hāy tëēn k'hè chom jē 廼下殿去簪珥, e chēw löh tëën k'hè e ây chom jë, and then descending the hall, he laid aside his hair-pin and ear-gems.

Je E A hait for angling.

To inform, to announce, to make known. Jē 新 Sēw kaòu bêng jē kok tō yëa 受 教 明 論 國 道 也, sēw kà bêng hë dou jē, sē kok ây tō, to receive instruction well, and to give clear orders is the way of ruling a nation.

Jē K'hwan jē 寛裕, slowly, leisurely, at ease. Chek goê chìn t'höèy k'hé put ch'hëak ch'hëak jëen, yéw ê jē chae 則吾進退豈不綽綽然,有餘裕哉, chek gwá chìn t'hèy, k'ham ūm k'hwna k'hwna ây yëōng, kwà woo ch'hun ây jë aôu je chae, thus with respect to my entering on or retiring from office, how can I not be free, unrestrained, and abundantly at my ease? See 弄 子 Beng-choó,

To inform, to announce, to instruct. A surname. Sèng jîn sëet kaou, hwuy pit kay jē, jê hoē hëaóu yëá 聖人設 敖.非必家喻而戶聽也, séng jin sëet kà hwà, um sae tak keng ch'hoò k'hè kong, jê tak mooing k'hè hëaou beng, the sages, having appointed the methods of instruction, do not need to inform every family of them, and to make them known at every door.

Jē Short garments. Jē hat 福褐, hairy garments. Hân chëá lễ twán jē 寒 者利短福, kwⁿá ây táng lẽ yẽ ăh tey sna, when people are cold, they will be glad even of a coarse short jacket,

Read joō: a character, a letter. Sëāng koé bē yew bûn jōo 上古未有 文字 sëāng koé ây lâng böēy woō bûn jē,

the early ancients had no characters - till in the time of 黃帝 Hông tèy, B. C. 2622, 倉頡 Ch'hongk'hëet first invented them.

Sit joo 識字, bat jē, to know how to read.

Read chëa: to screen, to hide, to shelter.

嘉

The sound of answering, a reply, an

To answer respectfully. Ch'hëàng jëá 唱憶, ch'hëòng jëá, to bow without kneeling down; also written 诺 jëá.

Deceitful, disordered; also, to excite, to bring on, to stir up, to enkindle.

Jeá noē 惹怒, jeá lâng ây sēw k'hè, to stir up one's wrath.

Hhò jëá soō 好惹事, aè jëá soō, fond of making trouble.

To assent, to reply to: also read jea.

Vulg. $n\bar{a}$: if, like as, suppose; a fragrant herb; obedient. Jeak boô choey jè chēw soó tēy 若無罪而就

7, thì, ch'hin chë ōng bố chố ēy, jê chẽw kàou sé ây tēy, like one who has committed no fault, and yet proceeds to the place of slaughter. See the Seang beng.

Jeak sèng é jîn, chek goê k'hé kam 若聖朗 仁则吾豈敢, ch'hin chëōng sèng kwà jîn, chek gwá khể kná, but if you speak of being a sage, or benevolent, then how dare I presume to that; - said by Confucius.

Jeak Teuk jeak 作籍, the outer surface of bamboo. Jeak lip 箬笠, tek luyh, a bamboo hat.

Lwán jëak 軟寫, nooing chēnā, weak, feeble. Jëak koè put k'hô é tek keâng 弱固不可以敵強, nooing chēnā koè jēên bēy tùy tek keâng bêng, the weak certainly cannot oppose the strong. See 孟子 Bēng-choó.

Jëak 芳芳 Poê jëak 蒲 荔, a kind of reed or rush.

Jeak The name of a river; also read lek, to drown.

声 A clod of earth; a plot of ground; the loose earth on the surface of the ground. Hoo yin, sëāng sit kó jëång, hāy yim hông chwân 夫蚓上食稿 读下飲黄泉, hoo thoế kin, têng bĩn chế th tu ây thoế, hãy têy lim wuing chwad, now the earth worm, above eats the light clods, and below drinks the yellow fountains, (and is thus independent of every one.) See 孟子 Bēng-choó.

Jeang tek 攘夷狄, to confound the barbarians.

Jeang To make a noise, to bawl out incessantly with a loud voice.

Read jëung: chap jëung 雜允, chap jëung 雜允, chap jëung, intermixed and in confusion.

To steal, to pilfer. Goê tóng yếw tit kềung chếá, kế hoỗ jë âng yâng, jế choó chìn che 召党有直射者。其父攘羊而子證之, gwán ây tóng woỗ chit ây teâou tit ây lâng, e ây nëông pây t'haou lâng ây yếông, jế haỗu saing chò kan

ward sort of a man, whose father having stolen a sheep, (the son) appeared against him as a witness. See the

Jeang Much dew, a heavy dew; to be much wet with the dew.

Jëang 天 Rich, full, abundant, plentiful. Hong liên jëang jëang 豐年穰穣, hó neệng tang jëang jëang, a fruitful season, what abundance does it yield!

Jeang A sacrifice offered for the purpose of averting calamity.

Jeang strong liquor or wine. Bēng-sëang-kwun naé to jëang chéw, maé hwûy gnêw 孟 宮君乃多釀酒買肥牛, Bēng-sëang-kwun naé chēy jëang chèw, bèy pwûy ây goô, Bēng-sëang-kwun distilled great quantities of liquor and bought fat oxen, (in order to treat his numerous guests.)

Jeang 異人 Tong jeang 凱 瓤, the seeds of the melon.

Jeang to give way to, to relinquish, to recede. Seang jeang 相謀, seo neons, to give way to each other. Cheung sin jeang loē, put sit pek poē 終身讓路.不失百步, chit sè lang neons loē, bēy ūm keens chit pāyh poē, if all your life long you give way to people in walking, you will not lose a hundred paces in the end.

是
Jeáou
Jeáou gây 祈父子王之爪

为, Kê-hoō-ê sē ông ây jeáou gáy,

Kê-hoō-ê was the king's talons and teeth. See
the 小雅 Seaou gnáy.

Jeaou Kan ko jeaou jeang 干戈擾攘, military weapons tumultuously brandished about.

Jeaou 海鏡, to entwine and enjeaou 複線線, to entwine and entangle. Chëung seng soò bëën swân
jeaou pok kek 双星四面旋繞北極,
chëung ch'haing sè bīn swân jeaou pak kek, all the
stars on every side revolve round the north star.

Jeàou To scratch, to claw, to tear with the nails.

Jeàou 知识 如果 Wrinkled, furrowed. Beën jëàou 面貌, bīn jeàou, a wrinkled face. Hong ch'huy lëuk sûy, sûy jëàou bëën 風吹緑水.水 皺面, hong tit ch'höey lek chúy, chúy chēw woō jeàou ây bīn, when the wind blows over the green waters, they get a wrinkled face.

Jeàou 探知 Jeàou sey 總紗, crape.

平 Vulg. jëô: a short paddle, for row-ing a boat.

Jeâou 娃 Keaou jeâou 嬌燒, winning, handsome, agreeable.

Jeâou) III To sprinkle, to rinse; also, thin.

Jeâou 完善 Short worms in the intestines. Gnô che yit sin löèy pëèn jeâou höêy 我之一身內變蟯蚵, gwá ây chit sin laē peèng tèy t'hâng, the inside of my whole body is turned into short worms.

Jeâou 角葉 Jeâou gê 饒魚, a small kind of fish.

Jeâou 声 surname. Taē hëang, put būn pok, surname. Taē hëang, put būn pok, put jeâou hoò 大變.不問人. 不饒富, twā ch'hëⁿá lâng k'hǎyh, ū^m mooī^{ng} pok kwà, yëá ū^m hwun pëet jeâou poò, at a great feast, do not enquire about oracles, nor distinguish the rich and full. See the 曲禮 K'hëuk léy.

Jeâou 知识 To furrow, to wrinkle. Leuk súy boô yew, hong jeâou beên 絲水 無憂. 風皺面, lek chúy bô hwân ló, hong jeâou bīn, the green waters are not troubled, but it is the wind which wrinkles their face.

Jeâou Re it; crape.

基 Jeāou 奶奶 Vulg. jēā: urine.

及

Jeeh

A union of two characters, — jē chap

二十, jeeh, signifying twenty.

Jeém Wulg. neèng: to dye. Jeém sek 染 Deém Sek, to dye of some colour. Vulg. bak, to soil, to dirty. Jeém woo 染污, bak la sâm, to be soiled with dirt.

Kēw jëém woo sẽuk, hâm ế wûy sin 舊染 汚俗 咸與維新, koō bak tëŏh la sâm ây hong sëuk, tⁿa chò poố sè sin, before he was

befouled with filthy habits, but now he is altogether renovated. See the 尚書 Seong se.

Senk-cher wonid not lower the

The same as the preceding.

Weak, feeble; also, a surname; -Confucius had two disciples of this clan. Jeém-choó t'höêy teâou 由子银 Jem-choó t'hèy telou, Jem-choó retired from the audience. Also written # jëém.

Jím jëém 在首, weak, lither, pliant; exuberant herbage.

The people of 准 南 Hwaê-lâm call their mothers jëēm, mother!

A small sour date tree; also, to defile; to dye various colours.

Jéw jëén 跳跃, to trample on, to tread under foot.

苯

To burn, to inflame; also, a disjunctive particle, - but, if, if it is thus, thus; right, yes, it is so. Kó jëên 果 纵, indeed! Suy jëên 雖 然, although. Jëak hⁿó che sé jëên, chwân che sé tat 若 火之始然. 泉之始達, ch'hin chëōng hốéy ây khẻ t'hâou tốh, chw a ay k'hẻ t'haou tat, like fire when it begins to burn, or water when it begins to flow. See F Beng-choó. Jëên chek Kwán-tëūng te léy hoē 然則管 仲知禮乎, nā sē, chek Kwán-tëung bat léy hoē, but then does Kwán-tëung understand propriety?

Ké jëên,—k'hé kê jëên hoē 其然. 豈其然 I, e sē an nèy, e k'ham sē an nèy, is he thus? how can he be thus? See the 論語 Lun gé.

Dog's flesh; commonly, but impro-perly used for A; jëên.

To tread under feet.

Vulg. lé, and loó: you; also read jé, which see. Jeéng wûy jeéng, gnó wûy gnó, suy tan t'hek kó têng, ê gnó ch'hek, jeéng yëên lêng böéy gnó chae 爾為爾. 我為我. 雖袒裼裸裎. 於我側. 爾馬能浼我哉, lé chò lè, gwá chò gwá, suy lẻ peth ch'hèw wuing lot sin t'hèy, k'hëā tē gwá sin peeng, lè böĕyh an chwná ēy bak la sâm gwà chaē, you are you, and I am I,and though you were a poor person with sleeves turned up, or entirely naked, standing at my side, yet how could you defile me. See 37 7 Beng-choó.

A parental shrine, a temple in which Jeéng a father is worshipped. Seng ch'heng hoō, soó ch'heng k'hó, jip beaou ch'heng jeéng 生稱父.死稱考.入廟 稱 顶 , saing chew ch'heng hoe pāy, sé chēw ch'heng hoë k'hó, kàou jip beō chew ch'heng hoë jeéng, when alive a parent is called father, when dead k'hó, and when brought into a temple to be worshipped, jeéng.

Taou jeéng 豆乳, a preparation of pulse mixed up with pickle. Gnéw jeéng 牛乳, goô lēng, cow's milk.

The cheek bones, the bones on the side of the face.

Vulg. jwäh: hot. Jëet t'hëen 熟天, jwäh t'heeng, hot weather. Sûy lêng chip jëet, sē put é chok 誰能 光熱逝不以濯, chē chùy ēy gīm jwàh ây meënh, nā bố séy ch'héw, who can take hold of hot things without first wetting his hands? To work anything up with the hands; Jek to knead (as dough); to squeeze. To pursue, to follow, to chase. Because, then, as, as before. Jêng kéw 仍 从, jêng koó, as formerly.

Ke kīn jêng chin 飢 饉 仍 臻, kê yeaou lêng koò kaòu, hunger and famine came as before. Also read jëûng which see. 率 Read jeâou: a small paddle for rowing or steering a boat. Read jeâou: urine; also written jeāou. Read ch'hëuk; crooked, contracted, not stretched out. To work up anything with the hands; to knead (as dough); also read jek. To chase, to pursue, to follow after. Choé sëang jëuk 走相趘, chaou sëô jëuk, to run after one another, To disgrace, to put to shame. Lêng jëuk 凌辱, to degrade. Pek-ê Sëuk-chêy put kàng kê chè, put jëuk

kê sin 伯夷叔齊不降其志.不辱

Pek-ê Sëuk-chêy bó boěyh kàng e ây sim chè, bố boểyh jëuk e ty hîn sin, Pek-ê and Sêuk-chêy would not lower their views, nor degrade their persons. See the The Lun gé. Grass springing up again; also, a straw mat. Jëuk 林無不溽, ch'hēw nâ bô ut jëuk 林無不溽, ch'hēw nâ bô um tâm, a forest is always damp. Ornamented with various colours. Këep-jëuk 邓 鄢, the name of a Vulg. băh: flesh. Kwut jëuk 骨肉, bone and flesh, anything near and dear. Gnoé chong é kē, jê hoē seng jëuk 五臟已具而後生肉, goē chong é kè pē, jëên aou saing bah, when the five viscera are in good order, then the flesh will begin to grow. Said by 管子 Kwán-choó. A contracted form of the preceding. To cut with a knife; a sabre wound. Damp and hot; the same as 淚 jëuk. mattrass, a bed.

Many, numerous; also, the same as ‡ jëúng.

Jeung Vulg. jeung: intermixed, in confusion; dispersed; supernumerary; ruinous. Jeung wan 九員, a supernumerary officer, one who has received his title, but is waiting for an appointment.

Wûy chèng chaē k'hè sam jëúng 為政在 去三元, chò chèng soō chaē k'hè t'hek kak sⁿa ây jëúng, the practice of government consists in excluding the three ruinous measures, (i. e. having too many officers of government, too great a standing army, and too many public works.)

Jeung E Low, vulgar, mean.

Jeung 大 A surname; the surname of the rulers of the 南 Sëang dynasty.

Because, according to, as before; repeated. Also read jêng. Jëûng kēw kwàn jê che hô 仍舊貫如之何, jëûng koō ây soō, chò nê, if it is done as before, how will that do? See the 論語 Lūn gé.

Kit suy lúy jëûng 吉瑞累仍, hó ây teāou chap chap tëûng hok, lucky omens constantly redoubled.

Jëûng A race of people with three horns.

Jeung Foldiers, troops; you; also, a foreign nation on the west. A surname. Seen jîn kaou bîn ch'hit leên, ek k'hó é chek jeûng è 善人教民七年. 亦可以即戎矣, hó lâng kà păyh saing kaou ch'hit neêng, yeâ t'hang è chek jeûng, when a clever man instructs the people for seven years, they can then be employed as soldiers. See the 詩語 Lūn gé.

Jëûng Fine silk threads; also, fine cloth, woollen cloth.

Jeung 1774 Happiness

Jeung fusion; rough; rumpled together.
Hoê kêw bông jeung 孤業蒙草,

hoê lê ây hêw bông jëûng, a fox-skin dress, with the fur rough and in confusion.

Jeung Chinese in Hok-keen generally build their walls of mud, which is pounded and beaten between two boards fastened together, and jeung is supposed to be the sound of the thumping and pounding. Also, numerous.

Jeung The name of a tree.

The small feathers of birds, or soft hair

Jëûng

of beasts; down. Neáou sèw jëûng

mô 鳥獸能毛, cheáou kap sèw

ây jëûng mô, birds' and beasts' down and soft

hair. See the 葉典 Gëâou tëén,

Jeung Thick, solid, substantial.

Jeung with shaggy hair, and of a yellow red colour, the skin of which is used for making saddles.

Jëung # Adorned with feathers.

声 Jéw To tread on, to trample; also, to rub out the grain from the husk. È k'hê sëang jéw chëén 餘騎相 蹂躏, ch'hun ây k'hëâ béy sëo jéw tăh, the

rest of the horsemen trampled on one another. See the 史記 Soo kè.

Hek pò hek jéw 或簸或燥, woō ây tit pwà ch'hek, woō ây tit jéw, some were winnowing the grain, and some rubbing it out of the husk. See the 大雅 Taē gnáy.

Jéw Raman To mix, to intermingle; mixed and in disorder.

Jéw fire. The same as 操 jéw.

The trace of a wild beast's paw on the ground; a three cornered spear; a lofty spirit. Also written A jew.

Soft, pliable. Jêw jëak 柔弱, weak, pliant. Jêw sūn 柔順, obedient. Tîm chëêm kong k'hek, ko bêng jêw k'hek 沉 階 剛 克. 高明柔克, tîm chëêm ây lâng tëŏh kong gnāy k'hek yënå e, ko bêng ây lâng tëŏh jêw nooīng k'hek yënå e, people whose minds are sunk and immersed must be attacked with harshness, but lofty and intelligent people with softness.

Jêw The name of a river.

Jêw gê 蘇温, jêw hê, the cuttle-fish; a fish without bones.

Jêw Sort of ape.

Jêw de curved with the hand. Jêw ch'hoó bān pang 揉此萬邦, ch'hòng jêw sūn chëna bān pang, to render obedient these myriads of nations. See the 大雅 Taē gnáy.

Jew He countenance harmonious and smooth.

去 Jēw jēw chaóu, to run without stopping.

方面 Chân jím 殘忍, cruel. Jím naē忍 耐, t'hun lún, patient, to bear patiently. Kwán-tëūng bông kwun soō sêw, jím sim haē lé, put k'hó wūy jîn 管仲忘君事 讎.忍心害理不可謂仁, Kwán-tëūng bēy kè jîn kwun, hok saē kêw sêw, chân jím ây sim haē tō lé, ūm t'hang kóng sē jîn, Kwán-tëūng forgot his prince and served his enemies, with a cruel mind outraging reason itself, and therefore cannot be called benevolent.

Jim che se jê, naé chwân jé k'he 忍之須 臾乃全汝驅, lún e tëep á koó, naě êy chwân lé ây hîn sin, bear it patiently but a little while, and then you will come off with a whole skin.

Jim Humility of mind; thus, in this way.

Jim Ripe corn; the harvest, which comes but once a year. Put kip gnóe jim 不及五稔, hổ kip kaòu tēw sek goē kwùy, it did not extend to five harvests. See the 左傳 Chó twān.

Dressed food; food thoroughly cooked.

Sit jim put sit 失飪不食, nā
bô ché toō hó e um chëāh, if the food
was not well dressed, he (Confucius) would not
eat it. See the 論語 Lūn gé.

The lappet of a coat, the breast of a coat which laps over. Bê Kwán-tëūng, goê kê pē hwat chó jím è 微管仲. 吾其被髮左衽矣, nā bô Kwán-tëāng, gwán ây lâng chẽw pẽ t'haou mô, tỏ ch'hèw pêng kat jim è, if it had not been for Kwan-tëung (beating off the barbarians), we should have been obliged to twist our hair, and button the lappets of our coats on the left side; -(said by Confucius in the 論 Lun ge. The ancient Chinese used to allow all their hair to grow, and fastened their dresses in front; but since their subjection by the Tartars they have been obliged to adopt the customs which Confucius so much deprecated). Also written 衽 jim.

One of the horary characters. Also, great, full.

great, full.

To bear, to sustain, to bear as a burden,
to undertake. Jîn é wûy kế jîm,
put ek të ũng hoē 仁以為己任

Jîm tek ě chò ka tē ây jīm tⁿà, ā^m

Jīm

F 為 不亦重乎, jîn tek è chò ka tē ây jīm thà, ām yë á tāng hoē, to take the task of benevolence upon ourselves for our burthen, would it not be heavy?

Chëung noe lan jîm 聚 怒難任, chëung lang ây sew k'hè ŏh tna, the anger of the multitude is hard to be borne. See the 左 傳 Chó twan.

To be pregnant, to conceive in the

A measure of eight feet; a fathom. Hoo

kwúy nā jīm, our master's wall is several fathoms high: (and therefore he is not to be overlooked by little people). See the 論語 Lūn gé.

A burden, a weight, that which is sustained; an office. A surname. E' t'hëen hāy wûy ké jīm 以天下為已 H, leah theeng ay chò ka të ây jim, he took the whole weight of the Empire upon him as his burthen.

> Tëung jim 重任, tung jim, a heavy burthen. Kwuy jīm 歸任, tooing luê jīm, he returned to his office.

That which is conceived, the foetus in the womb. Also written H jīm.

Jim A sharp weapon. Hong jīm 蜂刄, a sharp-pointed weapon. Peng jīm ke chëep 兵刄既接, peng to kaon sëo kaou chëep, when the swords and weapons crossed each other (in battle). See the Sëang beng.

Full, replete. Oe jīm gê yëak が 切 魚躍, an chwⁿá mwⁿá hế tit tëê, how full is it of jumping fishes! See

To borrow; to hire, to employ any one for money. Sîn wûy jîn yûng jīm 臣為人庸賃, gwá sẽ hoẽ làng yang chihêna, I am a person hired by others. Said by 流 胜 Hwan-ch'he.

Anything hindering the progress of a chariot; a stop on the wheels, which Jīm when taken away allows the chariot

A thread; anything that may be put through a needle, in order to sew with. E sëang teng leet jim chom ch'héng

poè twat, the apparel being ragged and torn, pray let us take a needle and thread, and mend it. See the 声 記述 記述 Léy kè.

Jim 完成 guarded in conversation. Jîn chếá kế gân yếá jīm 仁者其言也認, jîn ây lũng, e ây kông wũ yêá jīm, a virtuous man speaks with caution and reserve. See the 論語 語 Lūn gé.

Jim EM To see, to look at.

唐
Jin möh 恁麽, what?—Also, to think,
to reflect.

Vulg. lång: a man. Lâm jîn 男人,
ta po lång, a male person. Lé jîn 女人, cha boé lång, a female person.

Jîn wûy bān but che lêng 人為萬物之靈, lång sē bān meenh ây lêng, man is the soul
of all things. (or the most intelligent of creatures.)

of all things, (or the most intelligent of creatures.)

Jîn che séy é ē ê k'him sèw chëá, ké he 人之
所以異於禽獸者幾希, láng ây séy
é köh yëōng é k'him sèw ây, sē bâ jwā chēy, that
by which man is distinguished from the brutes is
very trifling. See 孟子 Bēng-choó.

Benevolence, virtue; affection; to love; the seed of fruits. Jîn chëá sim che tek, aè che lé yëá 仁者心之 德爱之理也, jîn sē sim kw²a ây tek hēng, aè lâng ây tō lé, benevolence is the virtue of the mind, and the principle of love. Said by程子 Têng-choó.

Hēng jîn 杏仁, almonds. Thô jîn 桃仁, the kernel of the peach.

To acertain, to recognize, to acknow-ledge, to confess. Put jīn 不認, Jit 馬目 um jīn, to deny.

Jīn chöēy 認罪, to confess one's faults.

To run, to follow after.

To enter, to go in; to receive. Séy jip, 所入, income. Jip chek haòu, ch'hut chek tēy 入則孝出則 弟, jip chek tëŏh woō haòu, ch'hat chek tëŏh gaôu chò sëó tē, on entering be filial, and on going out fraternal. See the 上論 Sëāng lūn.

Jip To receive, to take in.

The sun; a day. Jit thoê 日頭, jit thaôu, the sun. Jit gnoé 日午, jit taôu, noon day. Jit kan 日間, by day. Jit jit 日日, every day.

Chèy jëuk put ch'hut sam jit, ch'hut sam jit put sit che è 祭內不出三日。出三日不食之矣, chèy ây băh ǔm ch'hut sⁿa jit, ch'hut sⁿa jit chēw ǔm chëùh e, the sacrificial meat was not to be kept over three days, and when it was kept over that time, (Confucius) would not eat

Jit RE Every day clothes, common dress; the inner dress of females.

of it. See the 論語 Lūn gé.

Jit 展日 A post horse. Yêw jit 郵間, a courier's horse.

平 Jöêy **发生**

Fruits and flowers displaying their blossoms; a note in music.

Jöêy 条套 Kwan jöêy 冠 矮, the tassel of a cap.

Jöêy To rub anything in the hands; to rumple anything up.

Jöēy Deep and distant; clear and intelligent.
Jöēy tè 客智, wise and clever.

Jöey The name of a river, which flows to the north.

A pointed piece of wood, used for the handle of a chizel. Jöēy ch'hok 构 整, a handle and chizel, which when apart are both useless; thus used figuratively for a useless person.

Jöēy 中的 A small kind of insect, found about putrid and sour things. Hey swan, jê jöēy chē yèen 蓝酸而蚋 欢焉, ch'hoè swui^{ng} jê jöēy chē chip, when the vinegar is sour the little flies collect about it.

Jöey The appearance of growing grass. A surname.

A crooked piece of wood, used as the handle of a plough. Hoō jöēy soō jê choō Sòng che Têng 頁末 耜 而自宋之滕, gëā e ây jöēy soō, jê choò Sòng kok che kàou Têng, bearing his plough and ploughshare, he went from the Sòng country to the Têng country. See 孟子 Bēng choó.

Jöēy k'hè 銳氣, courage. Yit jîn bëén chip jöēy 一人晃執銳, chit lâng tè bëén gīm jöēy, a man wearing a crown

and holding a sharp instrument. See the 尚書

Jöey The Deep and still

声 到

Vulg. leng: milk; also, to sit on eggsas a bird: read je, which see.

Vulg. jē: a character, a letter. Bûn joō 文字, bûn jē, letters, literary writings. Boó joō 無字, to soothe; also, to promise in marriage.

Ch'hong-k'hëet sé lip bûn joā che hêng 倉韻始立文字之形, Ch'hong-k'hëet k'hé l'huôu lip bûn jē ây yëōng, Ch'hong-k'hëet was the first who fixed the forms of characters, (B. C. 2622.)

Hoō put lêng joō k'hwat choó 父不能字 厥子, pāy bēy joō e ây kënā, a father not able to soothe his child. See the 尚書 Sēōng se. Sip lëên put joō 十年不字, chap höèy yëā böēy yin lâng kày, she is ten years of age, and not yet promised in marriage. See the 易經 Yëāh keng.

Joō A cow; the female of the ox.

Jūn tek 潭潭, to moisten, to enrich; to improve. Choo jūn 滋潤, to mollify, to fatten, to cherish, to moisten.

Jeak hoo jūn tek che, chek chaē kwun é choó è 若夫潤澤之. 則在君與子矣, ch'hìn chëōng jūn tek e, chek tē jīn kwun kap lé, but as to the enriching and improving of these points, it rests entirely with the prince and with yourself. See 孟子 Bēng-choó.

Jun 山岸 Pek-jun 白嶼, the name of a place...

Jun 是 Vulg. lun: intercalary. Jun gwat 閏 月, lūn göēyh, an intercalary month. The Chinese have only about 360 days in the common year, consisting of twelve moons, hence they need an intercalary month, to make up the deficiency.

Jun Weak, soft, pliable, tender; also, young and handsome.

Jun 大城 The same as the preceding. Wun jun 温嫩, soft and agreeable, gentle Jwan and harmonious.

王 Read jëak: how. Jëak kan 若干, jwā chēy, how much. Jëak kéw 若 人, jwā koó, how long.

Read jeet: hot, fervid. Hân jeet peng 実 熟病, kwⁿâ jwăh paī^{ng}, fever and ague. Sam ch'hun che ch'hey, yim yâng kaou chèy, hân k'hè kê tê, wun put chê jeet 三春之初·陰陽交際。寒氣既除·温不至熱, sⁿa ch'hun ây k'hê l'hâou, yim yâng kaou chèy, kwⁿâ k'hè kaòu tê, wun bô kaòu jwāh, in the beginning of the three months of spring, when the male and female principles unite, then the cold air has just been excluded, and the gentle warmth is not yet excessively hot.

是 Vulg. nooing: weak, soft, pliable. Jwán 其文 Ch'hey choó jwán jëak 妻子較弱, bóe këná nooing chëná, my wife and children are weak and feeble.

Weak, soft,—the original form of the Jwan preceding. An ke jwan lûn 安車 軟輪, an ây ch'hëa nooi^{ng} ây lân, an easy carriage upon soft wheels.

Jwan fe 便女, to send a present to a daughter, three days after her marriage.

Jwan Weak, soft, effeminate; young and handsome.

Jwân July Vulg. hwⁿá: to rub anything between the hands; to wash by the hand.

去 Jwān 全页 Soft silver.

Këang jwûy 薑 樣, the root of ginger,
when old and dry,—as distinguished
from the ch'hoó këang 花 薑, cheè 'g
këong, which is the young tender ginger plant.

K

是 Read kaou: glue. Gnêw kaou 上 形, goổ ka, glue made of cow's hide. Gê kaou 魚 形, hé ka, fish glue. Sē kaou 樹 膠, ch'hēw ka, vegetable gum.

Read kaou: to come in contact, together or across one another. Kaou chëén 交 剪, ka chëén, a pair of scissors. Kaou to 交 刀, ka to, shears.

Kaou twan 交斷, ka tooing, to cut off with a pair of scissors.

Read kit: kit pöèy 古貝, ka pöèy, cotton, the cotton of which cloth is made.